

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

# Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Shipper:

NOVAK MARIA MIRI (MARIA)  
HENRY KENDEL 10  
BEER SHEVA



Carrier's Reference: 18022099 SWB-No.: HLCUTLV221106776 Page: 2 / 2

Consignee:

NOVAK MARIA MIRI (MARIA)  
1895 BLVD SAINTE-MARIE  
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD  
QUEBEC, CANADA

Export References:

Forwarding Agent:

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):

GO TRANSPORT CANADA  
5897 CHEMIN ST.  
FRANCOIS SAINT-LAURENT, QC H4S 1B4  
E:DMITRY@GOTRANSPORTCANADA.COM

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s):

NINA A

Voyage-No.:

098E

Place of Delivery:

Port of Loading:

ASHDOD

Port of Discharge:

MONTREAL, QC

Container Nos., Seal Nos., Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
CAAU 2110114 SEAL: 8186	1 CONT. 20'X8'6" GENERAL PURPOSE CONT. SLAC* 177 PKGS USED HOUSEHOLD EFFECTS	2600.0 KGM	26.000 MTQ

\*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

SHIPPED ON BOARD, DATE : 11/DEC/2022  
PORT OF LOADING: ASHDOD  
VESSEL NAME: NINA A VOYAGE: 098E

FREIGHT PREPAID

EXPRESS BILL OF LADING..

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Total No. of Containers received by the Carrier: 1 Packages received by the Carrier:

Movement: FCL/FCL Currency:

Charge	Rate	Basis	aWt/Vol/Val	P/C	Amount
THO				P	
CGO				P	
MFR				P	
WRS				P	
SMD				P	
MTD				P	
LUMPSUM				P	

Total Freight Prepaid Total Freight Collect Total Freight

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:  
TEL AVIV 11/DEC/2022

Freight payable at:  
PREPAID

FOR ABOVE NAMED CARRIER  
CARGO MARINE LTD. (AS AGENT)

Sea Waybill - Not Negotiable

Sea Waybill - Not Negotiable

Ballindamm 25 - D-20095 Hamburg VAT-ID-No: DE813960018

90147346 L.V. 06/16 MIDT/2022 01:11 SWB/HL AG





### PACKING INVENTORY

Shipper Name: novak maria  
 Packing Job Date: 29 Nov 2022  
 Origin Address: Israel  
 Destination Address: Canada



#### Packed Items

Package#	Item	Comment	Wrapping	Room
1	Bicycle		Wrapped	-----
2	Bicycle		Wrapped	-----
3	Bicycle		Wrapped	-----
4	Bicycle		Wrapped	-----
5	Bed		Wrapped	-----
6	Stand		Wrapped	-----
7	Mattress		Wrapped	-----
8	Decorations		Wrapped	-----
9	carpet		Wrapped	-----
10	picnic chair		Wrapped	-----
11	shelf		Wrapped	-----
12	shelf		Wrapped	-----
13	carpet		Wrapped	-----
14	Table		Wrapped	-----
15	Stand		Wrapped	-----
16	Stand		Wrapped	-----
17	Stand		Wrapped	-----
18	Stand		Wrapped	-----
19	shelf		Wrapped	-----
20	Stand		Wrapped	-----
21	shelf		Wrapped	-----
22	table part		Wrapped	-----
23	table part		Wrapped	-----
24	TV	samsung 0333t	Wrapped	-----
25	Computer Monitor	LG R192	Wrapped	-----
26	table part		Wrapped	-----
27	Table		Wrapped	-----
28	Table		Wrapped	-----
29	tools		Wrapped	-----
30	Sports Equipment		Wrapped	-----
31	Decorations		Wrapped	-----
32	Decorations		Wrapped	-----
33	tools		Wrapped	-----

Shipper Signature on packing

Shipper: novak maria

Foreman Signature on packing

Foreman: max glazer

A. Univers Transit Ltd.

Shipper Signature on delivery

Name: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Delivery Driver Signature

Name: \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_



**A. UNIVERS TRANSIT LTD.**

BRIDGE THE GAPS...

34	TV	samsung 0513	Wrapped	-----
35	table part		Wrapped	-----
36	parts		Wrapped	-----
37	chair legs		Wrapped	-----
38	bed parts		Wrapped	-----
39	Chair, Arm		Wrapped	-----
40	Dryer		Wrapped	-----
41	night stand		Wrapped	-----
42	Decorations		Wrapped	-----
43	Sports Equipment		Wrapped	-----
44	Computer Monitor	HP 0880	Wrapped	-----
45	Chair		Wrapped	-----
46	Chair		Wrapped	-----
47	Chair		Wrapped	-----
48	Computer Monitor	omen 11sv	Wrapped	-----
49	picnic chair		Wrapped	-----
50	Picnic Table		Wrapped	-----
51	Bed		Wrapped	-----
52	Bed		Wrapped	-----
53	Chair		Wrapped	-----
54	Chair		Wrapped	-----
55	Chair		Wrapped	-----
56	table part		Wrapped	-----
57	Chair, Arm		Wrapped	-----
58	Pillows		Large Box	-----
59	Kitchen		Wrapped	-----
60	Kitchen		Wrapped	-----
61	Kitchen		Wrapped	-----
62	Kitchen		Wrapped	-----
63	Kitchen		Wrapped	-----
64	Kitchen		Wrapped	-----
65	Kitchen		Wrapped	-----
66	Kitchen		Wrapped	-----
67	Kitchen		Wrapped	-----
68	Clock		Wrapped	-----
69	Kitchen		Wrapped	-----
70	Kitchen		Wrapped	-----
71	Chair		Wrapped	-----
72	Chair		Wrapped	-----
73	Chair		Wrapped	-----
74	Linen		Medium Box	-----
75	Clothes		Medium Box	-----
76	Kitchen		Wrapped	-----
77	Kitchen		Wrapped	-----
78	Clothes		Medium Box	-----
79	Kitchen		Wrapped	-----
80	CD discs		Book/Small Box	-----
81	Linen		Medium Box	-----
82	tools		Wrapped	-----
83	Clothes		Medium Box	-----

Shipper Signature on packing

Shipper: novak maria

Foreman Signature on packing

Foreman: max glazer

A. Univers Transit Ltd.

Shipper Signature on delivery

Name: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Delivery Driver Signature

Name: \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_



# A. UNIVERS TRANSIT LTD.

Delivering the world...

84	Decorations		Wrapped	-----
85	Linen		Medium Box	-----
86	Sports Equipment		Wrapped	-----
87	Kitchen		Wrapped	-----
88	Clothes		Medium Box	-----
89	Kitchen		Wrapped	-----
90	Camping Equipment		Wrapped	-----
91	Linen		Medium Box	-----
92	Clothes		Medium Box	-----
93	bed parts		Wrapped	-----
94	shelf		Wrapped	-----
95	shelf		Wrapped	-----
96	shelf		Wrapped	-----
97	shelf		Wrapped	-----
98	Linen		Medium Box	-----
99	bathroom		Wrapped	-----
100	Decorations		Wrapped	-----
101	Clothes		Medium Box	-----
102	Linen		Medium Box	-----
103	Bags		Medium Box	-----
104	Camping Equipment		Wrapped	-----
105	Clothes		Medium Box	-----
106	Kitchen		Wrapped	-----
107	Sports Equipment		Wrapped	-----
108	CD discs		Book/Small Box	-----
109	Sports Equipment		Wrapped	-----
110	Kitchen		Wrapped	-----
111	Decorations		Wrapped	-----
112	Decorations		Wrapped	-----
113	Shoes		Medium Box	-----
114	Decorations		Wrapped	-----
115	Books		Book/Small Box	-----
116	Mixer	prizma 0011	Wrapped	-----
117	Shoes		Medium Box	-----
118	Clothes		Medium Box	-----
119	Decorations		Wrapped	-----
120	Decorations		Wrapped	-----
121	CD discs		Book/Small Box	-----
122	Decorations		Wrapped	-----
123	Umbrella		Wrapped	-----
124	Toys		Large Box	-----
125	Linen		Medium Box	-----
126	Clothes		Medium Box	-----
127	Clothes		Medium Box	-----
128	Sports Equipment		Wrapped	-----
129	Clothes		Medium Box	-----
130	Kitchen		Wrapped	-----
131	Books		Book/Small Box	-----
132	Decorations		Wrapped	-----
133	Shoes		Medium Box	-----

Shipper Signature on packing

Foreman Signature on packing

Shipper Signature on delivery

Delivery Driver Signature

Shipper: novak maria

Foreman: max glazer

A. Univers Transit Ltd.

Name: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_



# A. UNIVERS TRANSIT LTD.

PROCESSEUR NIVE D'EXCEL...

134	Sports Equipment	Wrapped	-----
135	tools	Wrapped	-----
136	office	Wrapped	-----
137	Decorations	Wrapped	-----
138	Decorations	Wrapped	-----
139	Shoes	Medium Box	-----
140	Clothes	Medium Box	-----
141	Pillows	Large Box	-----
142	Picture	Flat Box	-----
143	Clothes	Medium Box	-----
144	Clothes	Medium Box	-----
145	Clothes	Medium Box	-----
146	Clothes	Medium Box	-----
147	Kitchen	Wrapped	-----
148	Kitchen	Wrapped	-----
149	Kitchen	Wrapped	-----
150	Clothes	Medium Box	-----
151	Clothes	Medium Box	-----
152	Shoes	Medium Box	-----
153	Linen	Medium Box	-----
154	bathroom	Wrapped	-----
155	Clothes	Medium Box	-----
156	Clothes	Medium Box	-----
157	office	Wrapped	-----
158	Clothes	Medium Box	-----
159	Clothes	Medium Box	-----
160	Clothes	Medium Box	-----
161	CD discs	Book/Small Box	-----
162	Kitchen	Wrapped	-----
163	Kitchen	Wrapped	-----
164	Kitchen	Wrapped	-----
165	Kitchen	Wrapped	-----
166	Kitchen	Wrapped	-----
167	Kitchen	Wrapped	-----
168	Books	Book/Small Box	-----
169	Books	Book/Small Box	-----
170	Books	Book/Small Box	-----
171	Books	Book/Small Box	-----
172	Books	Book/Small Box	-----
173	Books	Book/Small Box	-----
174	Decorations	Wrapped	-----
175	bin	Wrapped	-----
176	Sports Equipment	Wrapped	-----
177	Mirror	Wrapped	-----

**Total Number of Packages: 177**

Shipper Signature on packing

Shipper: novak maria

Foreman Signature on packing

Foreman: max glazer

A. Univers Transit Ltd.

Shipper Signature on delivery

Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Delivery Driver Signature

Name: \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_

# CONFIRMATION OF PERMANENT RESIDENCE

Family name: NOVAK  
Given name(s): MARIA MIRI  
Date of birth: 1979/10/10  
Sex: FEMALE  
Citizenship: ISRAEL



UCI: 5857-2092



App. no.: EP00408318



Document no.: T603848626

### PERSONAL DETAILS - PA

Marital status: MARRIED  
Height (cm): 175 CM  
Last entry at:  
Became P.R. at:

Place of birth: DUSHANBE  
Eye color: BROWN  
Last entry date:  
Became P.R. on:

COB: UNION OF SOVIET SOCIALIS  
COR: ISRAEL  
Orig. entry date:  
Undertaking (mos):

Travel doc. no.: 32449751  
Country of issue: ISRAEL

Expiry date: 2028/05/29

### APPLICATION DETAILS

Issued at: TEL AVIV  
Category: SW1  
Special program:  
CSQ no.: PA000157193

Issued date: 2022/08/13  
Prov. of dest.: QC  
Trans. loan no.:  
ESDC no.:

Valid to: 2023/05/03  
City of dest.: MONTREAL  
Flight no.:  
PNC:

### Conditions:

00: NONE

Charged/convicted of a crime or offence in any country, refused admission to Canada or required to leave Canada?

### MEDICAL DETAILS

IME no.: 17813662

Surveillance code: 1

Valid to: 2023/05/05

### SPONSOR INFORMATION

UCI: N/A  
DOB: N/A  
Address: N/A

Name: N/A  
Relationship: N/A

### DEPENDANT(S) INFORMATION

Have you any dependants other than those listed below?

UCI: 58572036 NOVAK BEN ZION DOB 1980/06/20 SPOUSE - ACCOMPANYING  
UCI: 1117348421 NOVAK LILIANE DOB 2012/05/06 CHILD - ACCOMPANYING  
UCI: 58572093 NOVAK ROSEMARY DOB 2007/04/26 CHILD - ACCOMPANYING  
UCI: 61138392 NOVAK OLIVER DOB 2008/11/03 CHILD - ACCOMPANYING

### REMARKS

Immigration Officer: \_\_\_\_\_ Date (YYYY/MM/DD) \_\_\_\_\_

I hereby certify that the above statements are true and correct and that I fully understand the conditions imposed.

NOVAK \_\_\_\_\_ Date (YYYY/MM/DD) \_\_\_\_\_  
MARIA MIRI





# CONFIRMATION OF PERMANENT RESIDENCE

Family name: NOVAK  
Given name(s): MARIA MIRI  
Date of birth: 1979/10/10  
Sex: FEMALE  
Citizenship: ISRAEL

UCI: 5857-2092

App. no.: EP00408316

Document no.: 10038449025

## PERSONAL DETAILS - PA

Marital status: MARRIED	Place of birth: DUSHANBE	COB: UNION OF SOVIET SOCIALS
Height (cm): 175 CM	Eye color: BROWN	COR: ISRAEL
Last entry at:	Last entry date:	Orig. entry date:
Became P.R. at:	Became P.R. on:	Undertaking (mos):
Travel doc. no.: 32449751		Expiry date: 2028/05/29
Country of issue: ISRAEL		

## APPLICATION DETAILS

Issued at: TEL AVIV	Issued date: 2022/06/13	Valid to: 2023/05/03
Category: SW1	Prov. of dest.: QC	City of dest.: MONTREAL
Special program:	Trans. loan no.:	Flight no.:
CSQ no.: PA000157193	ESDC no.:	PNC:

### Conditions:

00: NONE

Charged/convicted of a crime or offence in any country, refused admission to Canada or required to leave Canada?

## MEDICAL DETAILS

IME no.: 17813662	Surveillance code: 1	Valid to: 2023/05/05
-------------------	----------------------	----------------------

## SPONSOR INFORMATION

UCI: N/A	Name: N/A
DOB: N/A	Relationship: N/A
Address: N/A	

## DEPENDANT(S) INFORMATION

Have you any dependants other than those listed below?

- UCI: 58572036 NOVAK, BEN ZION DOB 1980/06/20 SPOUSE - ACCOMPANYING
- UCI: 1117348421 NOVAK, LILIANE DOB 2012/05/06 CHILD - ACCOMPANYING
- UCI: 58572093 NOVAK, ROSEMARY DOB 2007/04/26 CHILD - ACCOMPANYING
- UCI: 61138392 NOVAK, OLIVER DOB 2008/11/03 CHILD - ACCOMPANYING

## REMARKS

Immigration Officer: \_\_\_\_\_ Date (YYYY/MM/DD) \_\_\_\_\_

I hereby certify that the above statements are true and correct and that I fully understand the conditions imposed.

NOVAK \_\_\_\_\_ Date (YYYY/MM/DD) \_\_\_\_\_  
MARIA MIRI





Canada Customs  
and Revenue Agency

Agence des douanes  
et du revenu du Canada

PROTECTED (when completed)

**PERSONAL EFFECTS ACCOUNTING DOCUMENT**  
(Settler, Former Resident, Seasonal Resident, or Beneficiary)

Accounting Document No.

Shaded areas for  
customs use only

Importer's Name  
**MIPI MARIA NOVAK**

Importer's Address  
**HENRI KANDEL street, 10  
app. 105  
BEER-SHEVA city  
Israel**

Cargo Control No.

Country of Origin  
**ISRAEL**

Country of Export  
**CANADA**

Landed Immigrant / Permanent Resident

Port of Entry

Date of Landing

IMM 1000 No.

Customs Stamp

Item	Description of Goods (include serial numbers, if applicable)	Value (CDN Dollars)
1	Personal goods shipped for landing	6000
2	under immigration process	1635
3		<u>7635</u>
4		
5		
6		
7		
8		

All conveyances MUST be eligible for importation in accordance with Transport Canada requirements.  
Vehicle import registration fees may also apply.

Conveyances (make, model, serial number of vehicle, vessel, aircraft, or trailer)	Value (CDN Dollars)	K22 / Vehicle Import Form No.
1		
2		
3		

Additional List of Goods  Form B4A  Mover's Inventory  Other Goods to Follow  Yes  No Form B15 No. (if applicable)

**CLASSIFICATION TYPE - See information on reverse**

**FORMER RESIDENT** (tariff item No. 9805.00.00)

I hereby declare that I have read and qualify for the provisions of tariff item No. 9805.00.00 and that:

- I have been a resident of another country for at least one year; or
- I have been continuously absent from Canada for at least one year; and
- I left Canada on \_\_\_\_\_; and
- I returned to Canada to resume residence on \_\_\_\_\_.
- With the exception of wedding gifts, bride's trousseau, alcoholic beverages and tobacco products or replacement goods described in the *Tariff Item No. 9805.00.00 Exemption Order*, all household and personal effects imported or to be imported by me under this tariff item have been actually owned, possessed, and used abroad by me for at least six months prior to the date of my return to Canada to resume residence.
- All goods imported are my personal or household effects and were not used abroad for any commercial purpose nor will they be used in Canada for any commercial purpose.
- If any item is sold or otherwise disposed of in Canada within 12 months of the date of its importation, I will notify a customs office of such fact and pay all duties owing at the time.

**BENEFICIARY** (tariff item No. 9806.00.00)

I hereby declare that I have read and qualify for the provisions of tariff item No. 9806.00.00 and that I am a beneficiary of personal and household effects which were bequeathed to me without remuneration as:

- The result of the death of \_\_\_\_\_, a resident of \_\_\_\_\_, who died on \_\_\_\_\_; or
- In anticipation of the death of \_\_\_\_\_, who resides in \_\_\_\_\_.

I have attached:

- A copy of the will, showing that I am a beneficiary of the estate;
- A signed statement from the donor outlining the circumstances of the gift; or
- A statement from the executor of the estate or other legal representative of the donor outlining the circumstances of the gift.

**SEASONAL RESIDENT** (tariff item No. 9829.00.00)

I hereby declare that I have read and qualify for the provisions of tariff item No. 9829.00.00 and that:

- I arrived in Canada to occupy my seasonal residence for the first time on \_\_\_\_\_.
- All goods imported or to be imported by me under this tariff item have been in my ownership, possession, and use prior to my first arrival in Canada to occupy my seasonal residence.
- All goods imported are my personal or household property and they will not be used in Canada for any commercial purpose.
- If any item is sold or otherwise disposed of in Canada within 12 months of the date of its importation, I will notify a customs office of such fact and pay all duties owing at the time.
- I have not previously claimed the benefits of tariff item No. 9829.00.00.

**SETTLER** (tariff item No. 9807.00.00)

I hereby declare that I have read and qualify for the provisions of tariff item No. 9807.00.00 and that:

- I am entering Canada with the intention of establishing, for the first time, a permanent residence for a period in excess of 12 months and I arrived in Canada on 12.01.2023
- With the exception of wedding gifts, bride's trousseau, alcoholic beverages and tobacco products described in the *Tariff Item No. 9807.00.00 Exemption Order*, all household and personal effects imported or to be imported by me under this tariff item have actually been owned, possessed, and used abroad by me prior to the date of my arrival in Canada.
- All goods imported are my personal or household property and they will not be used in Canada for any commercial purpose.
- If any item is sold or otherwise disposed of in Canada within 12 months of the date of its importation, I will notify a customs office of such fact and pay all duties owing at the time.

Signed at **HENRI KANDEL 10, app 105 BEER-SHEVA CITY ISRAEL** on **17/11/2022** Signature of importer




**PERSONAL EFFECTS ACCOUNTING DOCUMENT**  
(list of goods imported)

**DOCUMENT DE DÉCLARATION EN DÉTAIL DES EFFETS PERSONNELS**  
(liste des marchandises importées)

- Goods imported with you at the time of accounting should be listed separately from goods which are to follow at a later date. Please use a separate list if any goods are to follow.
- Inscrire uniquement les marchandises importées au moment de la déclaration en détail et utiliser une autre feuille pour dresser la liste des marchandises qui suivront à une date ultérieure.

Importer's name - Nom de l'importateur	Document no. - N° du document	<input type="checkbox"/> List of goods to follow / Liste de marchandises à suivre
--	-------------------------------	---

Item Article	Description of goods (include serial numbers, if applicable) / Désignation des marchandises (y compris le numéro de série, s'il y a lieu)	Value for duty (cdn. dollars) / Valeur en douane (dollars CAN)
1	,Fan\ Ventilator, Camera, Television Stereo System, Drill, Clock, Alarm Clock, Mixer	305
2	Crystalware ,Glassware, Dining Table ,Dining Chair, Juicer, Heater, BBQ\ Grill,	760
3	, Pots & Pans ,Silverware, Dishes, Kitchen Linens, Utensils\ Cutlery Bowls, Trays	340
4	Women's Clothing Men's Shoes, Men's Clothing, Children's Shoes ,Children's Clothing,	1070
5	Underwear Boots, Fur Coats, Leather Clothing,, Suits ,Jackets ,Women's Shoes, Coats,	680
6	, Toys\ Games, Arm Chair ,Bed, Mattress, Table, Corner Table Dining ,Room Set	1830
7	Shelves, Office Chair , Office Chair , Garden Furniture,	800
8	Tent ,Sleeping Bag ,Gas Lamp, Exercise Bike,	740
9	,Photo Album ,Lamp, Books ,Covers, Curtains, Painting, Picture Pillows, Sculptures\ Statues	910
10	Towers	200
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		

 _____ Signature of Importer / Signature de l'importateur	17/11/2022 _____ Date
--	-----------------------------

Customs Stamp Timbre des Douanes
-------------------------------------